

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2000 — 1793

[C — 2000/27321]

31 MAI 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant la date à laquelle l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi cesse de remplir sa mission sur le territoire de la région de langue allemande

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, des compétences de la Région wallonne en matière d'emploi et de fouilles, notamment l'article 9;

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 avril 2000;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Arrête :

Article 1^{er}. L'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi cesse de remplir sa mission sur le territoire de la région de langue allemande pour le compte de la Communauté germanophone.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Art. 3. La Ministre de l'Emploi et de la Formation est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 31 mai 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

**ÜBERSETZUNG
MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

D. 2000 — 1793

[C — 2000/27321]

31. MAI 2000 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festsetzung des Zeitpunkts, zu welchem das "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Wallonisches Amt für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung) seine Aufgabe auf dem deutschen Sprachgebiet aufgibt

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 6. Mai 1999 zur Ausübung der Befugnisse der Wallonischen Region in den Angelegenheiten Beschäftigung und Ausgrabungen durch die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Dekrets vom 6. Mai 1999 über das "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi";

Aufgrund des am 17. März 2000 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 3. April 2000 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Auf Vorschlag der Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,

Beschließt:

Artikel 1 - Das "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" gibt seine Aufgabe auf dem deutschen Sprachgebiet zugunsten der Deutschsprachigen Gemeinschaft auf.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2000 wirksam.

Art. 3 - Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 31. Mai 2000

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

VERTALING

N. 2000 — 1793

[C — 2000/27321]

31 MEI 2000. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de datum waarop de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling) ophoudt zijn opdracht te vervullen op het grondgebied van het Duitstalige taalgebied.

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de uitoefening door de Duitstalige Gemeenschap van de bevoegdheden van het Waalse Gewest inzake tewerkstelling en opgravingen, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi";

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 maart 2000;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 3 april 2000;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Besluit :

Artikel 1. De "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" vervult zijn opdracht niet langer voor rekening van de Duitstalige Gemeenschap op het grondgebied van het Duitstalige taalgebied.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

Art. 3. De Minister van Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 31 mei 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

F. 2000 — 1794

[C — 2000/27317]

11 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif aux agents contractuels subventionnés affectés à l'exploitation des parcs à conteneurs

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, notamment l'article 16, 3°;

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'exercice, par la Communauté germanophone, des compétences de la Région wallonne en matière d'emploi et de fouilles;

Vu l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 juin 1991 déterminant les critères de répartition des subventions accordées aux pouvoirs locaux occupant des agents contractuels, modifié par les arrêtés des 3 décembre 1992, 3 février 1994, 6 octobre 1994, 30 mars 1995, 31 octobre 1996 et 27 janvier 1998, par le décret du 5 février 1998 et par les arrêtés des 2 avril 1998 et 4 mars 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif aux agents contractuels subventionnés affectés à l'exploitation des parcs à conteneurs, notamment l'article 12;

Vu l'avis de la Commission régionale des déchets, donné en date du 9 février 2000;

Vu l'avis du Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne, donné en date du 21 mars 2000;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 prévoit en son article 12 qu'il cesse d'être en vigueur le 31 janvier 2000; que cet arrêté prévoit la possibilité pour les communes de bénéficier de primes pour des agents contractuels chargés d'assurer l'exploitation des parcs à conteneurs; que sans ces agents, les parcs à conteneurs ne peuvent être ouverts au public; qu'il y a lieu d'assurer la continuité de fonctionnement des parcs à conteneurs en permettant la prise en charge du coût des agents ACS occupés par les communes et affectés aux parcs à conteneurs; que dans ce contexte, il importe d'adopter le plus rapidement possible les modifications réglementaires devant permettre la prolongation de cet arrêté;